

# Kendal

## SERVICIO TÉCNICO

Teléfono: (56-2) 2387 0800 / Opción 2  
serviciotecnico@mardelsur.cl

CONSULTAS O DUDAS:  
consultas@mardelsur.cl

Posventa: Oceánica 9706, Pudahuel, Santiago.

Importa y Garantiza  
Mar del Sur SpA.  
IV Centenario 776, Las Condes.  
Santiago de Chile.  
www.mardelsur.cl

www.kendalchile.cl

## Manual de Instrucciones Control Remoto Smart

# Kendal



- \* ¡Por favor, lea este manual de instrucciones cuidadosamente y completamente antes de utilizar la unidad!
- \* Cuide de este manual para futuras consultas

www.kendalchile.cl

## ÍNDICE

<b>Precauciones</b> .....	<b>1</b>
<b>Descripción de los botones</b> .....	<b>2</b>
<b>Uso</b> .....	<b>8</b>
<b>Cambio de pilas</b> .....	<b>8</b>
<b>Modo de funcionamiento automático</b> .....	<b>8</b>
<b>Modo de funcionamiento de enfriamiento / calefacción</b> .....	<b>8</b>
<b>Modo de funcionamiento de ventilador</b> .....	<b>9</b>
<b>Modo de funcionamiento deshumidificador</b> .....	<b>9</b>

### ★ Modo de funcionamiento del ventilador

1. Pulsar el botón «MODE» para seleccionar el modo de funcionamiento de Ventilador.
2. Pulsando el botón «SPEED», puede seleccionar la velocidad del ventilador de «LOW (baja)», «MID (media)» y «HIGH (alta)».
3. Pulsando el botón «ON/OFF» se enciende el acondicionador de aire.
4. Pulsando el botón «ON/OFF» de nuevo, se apaga.

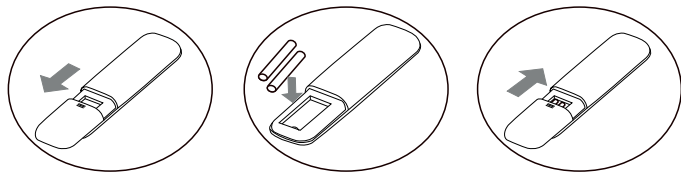
**Observación:** En el modo de ventilador, la configuración de temperatura no tiene efecto.

### ★ Modo de funcionamiento deshumidificador

Pulsar el botón «MODE» para seleccionar el modo de secado (deshumidificador).

1. Pulsando el botón «+» o «-» puede ajustar el rango de temperatura de 16 °C (60 °F) hasta 32 °C (90 °F); la pantalla cambia a medida que pulsa el botón.
4. Pulsando el botón «ON/OFF» se enciende el acondicionador de aire.
5. Pulsando el botón «ON/OFF» de nuevo, se apaga.

**Observación:** En el modo deshumidificador, no tiene efecto la configuración de velocidad.



## ★ Cambiar las pilas

1. Deslizar para abrir la cubierta de acuerdo con la dirección indicada por la flecha.
2. Insertar dos pilas nuevas (AAA) y colocarlas correctamente según los polos (+ y -).
3. Volver a tapar.

## ★ Modo de funcionamiento automático

1. Pulsar el botón «MODE» y seleccionar el modo de funcionamiento automático.
2. Al presionar el botón «SPEED», podrá seleccionar la velocidad del ventilador de «LOW (baja)», «MID (media)», «HIGH (alta)» y «AUTO».
3. Pulsando el botón «ON/OFF» se enciende el acondicionador de aire.
4. Pulsando el botón «ON/OFF» de nuevo, se apaga el aparato.

**Observación:** En el modo AUTO, la configuración de temperatura no tiene efecto.

## ★ Modo de funcionamiento de Enfriamiento/Calefacción

1. Pulsar el botón «MODE» y seleccionar el modo de funcionamiento de Enfriamiento o Calefacción.
2. Pulsando el botón «+» o «-» puede ajustar el rango de temperatura de 16 °C (60 °F) hasta 32 °C (90 °F); la pantalla cambia a medida que pulsa el botón.
3. Al presionar el botón «SPEED», puede seleccionar la velocidad de ventilador de «LOW (baja)», «MID (media)», «HIGH (alta)», «TURBO» y «AUTO».
4. Pulsando el botón «ON/OFF» se enciende el acondicionador de aire.
5. Pulsando el botón «ON/OFF» de nuevo, se apaga.

**Observación:** Algunos modelos no cuentan con el modo de calefacción.

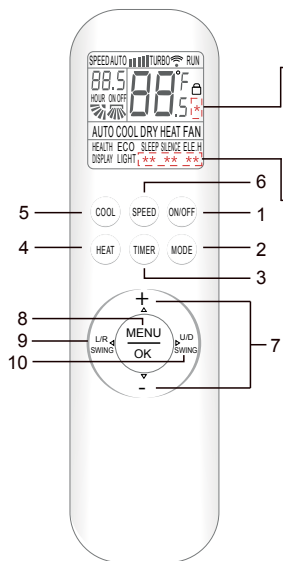
- Antes de utilizar el control remoto por primera vez, instalar las pilas y asegurarse de que los polos estén colocados correctamente.
- Asegúrese que el control remoto esté apuntando al sensor, que no haya obstrucción y que la distancia no supere los 8 m.
- No dejar caer ni tampoco tirar el control remoto. No permitir que líquido entre en contacto con los componentes internos. No exponga el control remoto directamente a la luz solar ni a calor excesivo.
- Si el control remoto no funciona normalmente, quitar las pilas por 30 segundos antes de volver a instalarlas. Si esto no resulta, cambiar las pilas.
- Al cambiar las pilas, no mezclar las pilas nuevas con las viejas o mezclar pilas de diferentes clases. Ignorar esto podría causar fallas en el control remoto.
- Si el control remoto no se va a usar por mucho tiempo, quitar las pilas.
- Desechar las pilas gastadas (agotadas) de forma responsable. No las tire junto con la basura doméstica.

### Observación:

**1. Este manual menciona funciones para distintos tipos de aire acondicionado. En algunos casos pueden haber funciones que no se incluyan con el modelo de su aparato.**

**2. Las funciones «HEAT» y «ELE.H» no están disponibles para los modelos que solo cuentan con la función de enfriamiento.**

# Descripción de los botones



• **Modelo:** YKR-T/011E se muestra como %

• **Modelo:** YKR-T/021E se muestra como

• **Modelo:** YKR-T/011E se muestra como COSY HUMICLEAN

• **Modelo:** YKR-T/021E se muestra como I-FEEL Anti-F ICLEAN

## Observación:

La pantalla del control remoto muestra todos los símbolos al encender y solo los correspondientes a la función actual el resto del tiempo.

### 1. Botón «ON/OFF»

- \* Pulsar este botón para encender/apagar la unidad.
- \* Esto borrará el temporizador existente y la configuración de «SLEEP (dormir)».

### 2. Botón «ON/OFF»

- \* Presionar este botón, puede seleccionar el modo de ejecución de la siguiente manera:

→AUTO→COOL→DRY→HEAT→FAN ]

**Observación:** El modo «HEAT (calefacción)» no está disponible en los modelos "frío solo".

### 3. Botón «TIMER (temporizador)»

- \* Con la unidad encendida, pulsar este botón para activar el temporizador de apagado o al estar apagada para ajustar el temporizador de encendido.
- \* Pulsar este botón una vez; «ON (OFF)» parpadeará. Pulsar «+» o «-» para establecer la cantidad de horas en las que la unidad se enciende/apaga, con un intervalo de 0,5 horas, y un rango de 0,5 a 24 horas.
- \* Pulsar de nuevo para confirmar la configuración «ON (OFF)» dejará de parpadear.

# Descripción de los botones

## 22 «Anti-F (antihongo)» (Solo YKR-T/021 E)

- \* Función Anti-F: Cuando la unidad se configura en los modos de enfriamiento, deshumidificación o automático, continuará operando por 3 minutos para secar la humedad en el evaporador, para evitar la acumulación interna de bacterias en el aparato, ya que causan hongos y mal olor, además de ser dañinos a la salud.
- \* Cuando la unidad está apagada, pulsar el botón «MENU» y luego «Δ», «∇», «◀» y «▶» para elegir «Anti-F». Cuando este parpadea, pulsar el botón «OK» para seleccionar «Anti-F», lo cual activará (o desactivará) la función antihongo.

## 23. I-FEEL (Solo YKR-T/021 E)

- \* Cuando la unidad está encendida, pulsar el botón «MENU» y luego «Δ», «∇», «◀» y «▶» para elegir «I-FEEL». Cuando este parpadea, pulsar el botón «OK» para seleccionar «I-FEEL», lo cual activará (o desactivará) la función «I-FEEL».

# Descripción de los botones

## 18. COSY (Solo YKR-T/011E)

- \* Cuando el acondicionador de aire está encendido en el modo de enfriamiento, pulsar el botón «MENU» y luego «Δ», «▽», «◀» y «▶» para elegir «COSY». Cuando este parpadea, pulsar el botón «OK» para seleccionar «COSY», lo cual activará (o desactivará) la función de limpieza.
- \* Cuando la función «COSY» está encendida, la velocidad del ventilador es automática y cancelará la función oscilante. Cuando la función «COSY» está encendida, las funciones que apagan la unidad cambian el modo y establecen «SLEEP», la velocidad del ventilador y la función de oscilación automáticamente desactivará la función «COSY» y restaurará el estado anterior.

## 19. HUMI (Solo YKR-T/011E)


- \* Pulsar el botón «MENU» y luego «Δ», «▽», «◀» y «▶» para elegir «HUMI». Cuando este parpadea, pulsar el botón «OK» para seleccionar «HUMI», lo cual activará (o desactivará) la función de humidificador.

**Observación:** La función de humidificación no está disponible en el modo Dry (deshumidificador).

## 20. iCLEAN

- \* La unidad limpia automáticamente los polvos del evaporador y seca la humedad.
- \* Cuando el acondicionador de aire está apagado, pulsar el botón «MENU» y luego «Δ», «▽», «◀» y «▶» para elegir «LIGHT». Cuando este parpadea, pulsar el botón «OK» para seleccionar «LIGHT», lo cual activará (o desactivará) la función del sensor de luz.
- \* La función de limpieza se detendrá automáticamente después de 30 minutos.

## 21. Bloqueo infantil

- \* Pulsar los botones «HEAT» y «MODE» al mismo tiempo y mantener pulsados por al menos 3 segundos para activar o desactivar la función del bloqueo infantil.
- \* Cuando se activa la función de bloqueo infantil, el control remoto lo indicará con un «».
- \* Si el botón del temporizador no se presiona dentro de 10 segundos después de que «ON (OFF)» comience a parpadear, se desactivará el ajuste del temporizador.

# Descripción de los botones

- \* Si se confirma un ajuste del temporizador, al presionar este botón de nuevo se cancelará.

## 4. Botón «HEAT (calefacción)»

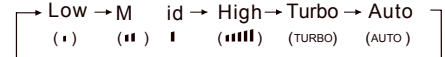
- \* Pulsar este botón para activar el modo de calefacción.

## 5. Botón «COOL (enfriamiento)»

- \* Pulsar este botón para activar el modo de enfriamiento.

## 6. Botón «SPEED (velocidad)»

- \* Pulsando este botón puede seleccionar la velocidad del ventilador de la siguiente manera:



**Observación:** La velocidad de ventilación AUTO no está disponible en el modo ventilador (FAN). Esta función no está disponible en el modo (Dry) deshumidificador.

## 7. Botones «+» y «-»

- \* Cada vez que se pulsa el «+», el ajuste de la temperatura aumentará en 1 °C (1 °F) y cada vez que se presione «-», se reducirá por 1 °C (1 °F).
- \* El ajuste de temperatura oscila entre 16 °C (60 °F) y 32 °C (90 °F).

**Observación:** La temperatura no puede establecerse en el modo «AUTO» o «FAN».

## 8. Los botones «MENU» y «OK».

- \* Pulsar el botón «MENU» para ingresar el modo de selección de funciones, luego presionar «Δ», «▽», «◀» y «▶» para elegir la función deseada. Luego, pulsar el botón OK, para activar esta función.
- \* En el modo de selección de funciones, presionar «Δ», «▽», «◀» y «▶»; las opciones y funciones disponibles parpadearán en la pantalla.

## 9. Botón «L/R SWING (oscilación izquierda/derecha)»

- \* Pulsar este botón para activar la oscilación izquierda/derecha y pulsar de nuevo para fijar la posición de oscilación.

## 10. Botón «U/D SWING (oscilación arriba/abajo)»

- \* Pulsar este botón para activar la oscilación hacia arriba y abajo y pulsar de nuevo para fijar la posición de oscilación.

## Observación:

- \* Cuando la unidad está encendida, pulsar el botón «U/D SWING» y mantener pulsado por 3 segundos; el botón cambiará a la opción funcional (manual) de oscilación. Luego se puede presionar «U/D SWING» para seleccionar las posiciones de oscilación.
- \* Solo pulsando el botón «U/D SWING» de nuevo y manteniéndolo pulsado por 3 segundos o reinstalando la pila del control remoto, se restablece la función original. El botón de encendido/apagado del control remoto no cambiará la opción manual de oscilación.

### 11. «HEALTH (salud)»

- \* Cuando la unidad está encendida, pulsar el botón «MENU» y luego «Δ», «▽», «◁» y «▷» para elegir «HEALTH». Cuando este parpadea, pulsar el botón «OK» para seleccionar «HEALTH», lo cual activará (o desactivará) la función de salud.

### 12. ECO

- \* En el modo «COOL», el aire acondicionado de frecuencia variable entrará en el modo «ECO», que consume menos electricidad y se apaga automáticamente 8 horas después.
- \* El modo «ECO» no está disponible en el acondicionador de aire de frecuencia fija.
- \* Cambiar los modos o apagar el control remoto automáticamente cancelará la función «ECO».
- \* Cuando la unidad está encendida, pulsar el botón «MENU» y luego «Δ», «▽», «◁» y «▷» para elegir «ECO». Cuando este parpadea, pulsar el botón «OK» para seleccionar «ECO», lo cual activará (o desactivará) la función «ECO».

**Observación:** El consumo de electricidad se ve afectado por la temperatura de ambiente y el tamaño de la habitación. Tenga cuidado al utilizar el modo «ECO».

### 13. «SLEEP (dormir)»

- \* Cuando la unidad está encendida, pulsar el botón «MENU» y luego «Δ», «▽», «◁» y «▷» para elegir «SLEEP». Cuando este parpadea, pulsar el botón «OK» para seleccionar «SLEEP», lo cual activará (o desactivará) la función de programación para dormir.

- \* La unidad saldrá del modo «SLEEP» después de 10 horas de funcionamiento continuo y se restaurará el estado anterior. Observación: La función «SLEEP» no se puede activar en el modo «FAN» y «AUTO». En el modo «SLEEP», la pantalla del acondicionador de aire está apagada.

### 14. «SILENCE (silencio)»

- \* Cuando la unidad está encendida, pulsar el botón «MENU» y luego «Δ», «▽», «◁» y «▷» para elegir «SILENCE». Cuando este parpadea, pulsar el botón «OK» para seleccionar «SILENCE», lo cual activará (o desactivará) la función de ventilación silenciosa

### 15. «ELE.H (calefacción auxiliar)»

- \* Cuando la unidad está encendida, pulsar el botón «MENU» y luego «Δ», «▽», «◁» y «▷» para elegir «ELE.H». Cuando este parpadea, pulsar el botón «OK» para seleccionar «ELE.H», lo cual activará (o desactivará) la función de calefacción auxiliar.
- \* La unidad activará la función de calefacción auxiliar automáticamente de acuerdo con la temperatura de ambiente, con el fin de acelerar la calefacción.
- \* Este botón está desactivado en algunos modelos.

### 16. «DISPLAY (pantalla)»

- \* Pulsar el botón «MENU» seguido por «Δ», «▽», «◁» y «▷» para elegir «DISPLAY»; cuando parpadea «DISPLAY», pulsar el botón «OK» para activar (desactivar) la función de visualización de la pantalla.

### 17. «LIGHT (luz)»

- \* La unidad activará o desactivará automáticamente la función de visualización en la pantalla del acondicionador de aire según la iluminación de la habitación.
- \* Cuando la unidad está encendida, pulsar el botón «MENU» y luego «a», «V», «<» y «>» para elegir «LIGHT». Cuando este parpadea, pulsar el botón «OK» para seleccionar «LIGHT», lo cual activará (o desactivará) la función del sensor de luz.